



# Angkor Wat

Angkor Wat (o Angkor Vat) es un templo en Angkor, Camboya, construido para el rey Suryavarman II a principios del siglo XII con miras a convertirse en el templo de la capital y del reino. Constituye el templo de mayor tamaño y mejor conservado del complejo y el único que sigue siendo un importante centro religioso (primero hinduista, consagrado a Visnu, y luego budista) desde su fundación. El templo es el paradigma del estilo clásico de la arquitectura jemer. Se ha convertido en símbolo de Camboya, incluso aparece en la bandera nacional. Supone además la principal atracción para los visitantes del país.



Angkor Wat combina dos tipos de planta importantes en la arquitectura jemer: el templo de montaña y el más moderno templo porticado. Se diseñó para representar el monte Meru, residencia de los dioses en la mitología hindú: consta de tres pórticos rectangulares superpuestos y rodeados por un foso y un muro exterior de 3,6 km de longitud. En el centro del templo se alzan cinco torres. A diferencia de los demás templos del complejo, Angkor Wat está orientado hacia poniente: hay división de opiniones sobre el motivo de esta orientación. El templo resulta admirable, no sólo por la grandeza y la armonía de sus formas, sino también por la profusión de bajorrelieves y de devatas (representaciones de ninfas de la mitología hindú) que decoran sus paramentos.

Angkor Wat se alza como la máxima expresión del estilo clásico epónimo de arquitectura jemer (estilo Angkor Wat). En el siglo XII los arquitectos jemer

dominaban el uso de la arenisca (que preferían al ladrillo o a la laterita como material de construcción). Al estilo Angkor Wat siguió el del período Bayon, en el que predominó la cantidad sobre la calidad. Existen varios templos en el mismo estilo dentro del complejo de Angkor, como Banteay Samré, Thommanon, Chao Say Tevoda y los de Preah Pithu, que son más antiguos; y fuera del complejo, los de Beng Mealea y parte de Phnom Rung y Phimai.

Angkor Wat es celebrado sobre todo por la armonía de sus formas, comparable a la arquitectura de la Grecia o Roma antiguas. Para Maurice Glaize, uno de los conservadores de Angkor a mediados del siglo XX, el templo “alcanza una perfección clásica gracias a la monumentalidad contenida de sus elementos dispuestos en elegante equilibrio y al exacto cálculo de sus proporciones. Posee fuerza, coherencia y estilo”.

Aquí siguen algunas características de este estilo arquitectónico: cúpulas ojivales y almenadas de las torres en forma de flor de loto; pasillos porticados; galerías axiales que comunican las salas, y gradas cruciformes en el eje principal del templo. Los muros visibles están contruidos en general con arenisca, mientras que la laterita se reserva para el recinto exterior y para elementos estructurales ocultos. Todavía no se conoce la composición del “cemento” usado para fijar los bloques, aunque se ha postulado que sean resinas naturales o cal muerta. Algunos elementos han sufrido daños por los saqueos o por el paso del tiempo, como por ejemplo el estuco dorado de las torres, el pan de oro de algunas figuras

de los bajorrelieves y los artesones y las puertas de madera. La decoración incluye devatas o apsaras (ninfas y diosas), bajorrelieves y amplias guirnalda y frisos narrativos en los pedimentos. El estilo de la estatuaria es conservador: más estático y menos airoso que en épocas anteriores.


Desde los noventa Angkor Wat asiste a una renovación de los esfuerzos de

(...csigue en la p. 3)

## Datos curiosos

Los templos de Angkor Wat plantean varias incógnitas importantes que continúan sin resolverse, aunque algunas de ellas parecen fáciles de responder a primera vista. Por ejemplo:

1. por qué el recinto sagrado de Angkor surgió de forma repentina a principios del siglo IX;
2. por qué se construyó de forma tan metódica, laboriosa y costosa, a lo largo de unos 420 años;
3. por qué semejante frenesí constructivo, sin precedentes, tuvo lugar en un lugar perdido de la Camboya rural, con un resultado superior cuantitativa y cualitativamente a cualquier monumento de la India, y
4. por qué el frenesí se interrumpió súbitamente en el siglo XIII tras la muerte de Jayavarman VII y nunca más se reanudó, aunque el recinto siguió utilizándose hasta el siglo XVI por lo menos.

Todos estos misterios se explicarían con la hipótesis de que los gobernantes de Angkor se fijaron un plan maestro que les obligaba, por alguna razón, a cumplir su tarea en un plazo de tiempo predeterminado. 

— Extracto de *Heaven's Mirror* (El Espejo del Cielo), de Graham Hancock

— Extracto de *Wikipedia*, la enciclopedia libre ([http://en.wikipedia.org/wiki/Angkor\\_wat](http://en.wikipedia.org/wiki/Angkor_wat))

(Angkor Wat... viene de la p. 2)

conservación y a un aumento vertiginoso del turismo. El templo forma parte del complejo de Angkor, que en 1992 fue declarado Patrimonio de la Humanidad, un acontecimiento que ha aportado fondos y ha animado al Gobierno de Camboya a proteger el conjunto. El Proyecto para la Conservación de Apsaras de Alemania se ocupa de la protección de las devatas y demás bajorrelieves decorativos. Las investigaciones de esta organización revelan que un 20% de las devatas se encuentran muy deterioradas, principalmente por causa de la erosión natural y del desgaste de la piedra, pero también en algunos casos por causa de operaciones previas de restauración. Se está trabajando asimismo en la reparación de fragmentos estructurales desprendidos y en la prevención de nuevos desprendimientos: por ejemplo, en 1992 se instaló un andamiaje de sostén en la fachada occidental del nivel superior y en 2005 un equipo japonés remató la restauración de la biblioteca septentrional del recinto exterior.

Angkor Wat se ha convertido en un reclamo para los turistas. No se publican datos sobre el número de visitantes, pero en 2004 el país recibió algo más de un millón de pasajeros internacionales, de los que un 57%, según el Ministerio de Turismo, pretendía visitar el templo. La llegada de turistas hasta ahora no ha causado grandes daños, aparte de algunas pintadas. Se han instalado cordones y escaleras de madera para proteger los bajorrelieves y los pavimentos, respectivamente. El turismo también aporta fondos adicionales para el mantenimiento: aproximadamente el 28% de los ingresos de las entradas al emplazamiento se gasta en los propios templos, aunque la mayor parte del trabajo lo realizan equipos internacionales patrocinados por el gobierno y no las autoridades camboyanas.



(Tonle Sap... viene de la p. 1)

como una válvula de seguridad que evita el desbordamiento en el curso bajo del río. Durante la estación seca (de diciembre a abril), el lago aporta el 50% de las aguas del delta del Mekong en Vietnam. Este lago ocupa una depresión que se formó por la fricción geológica producida por la colisión del subcontinente indio contra el continente asiático.



— Fragmento de Wikipedia, la enciclopedia libre ([http://en.wikipedia.org/wiki/Tonle\\_Sap](http://en.wikipedia.org/wiki/Tonle_Sap))

## PASAJES

# La alegría de vivir

Mientras tanto, minutos después de que el rey abandonase el puerto, parte de la multitud se arremolinó en la pasarela del Amiral-Kersaint para ver a las bailarinas de cerca. Los periódicos de Marsella llevaban semanas publicando sugerentes noticias a pequeñas dosis: que si las bailarinas entraban en palacio de niñas y pasaban el resto de sus vidas recluidas, que si su vida giraba totalmente en torno a la familia real, que si algunas eran amantes del rey y le habían dado hijos, que si algunas nunca habían salido del palacio antes de este viaje a Francia, etc. Los europeos que viajaban a Phnom Penh hacían lo imposible por conseguir una invitación para contemplar a estas fantásticas reclusas que actuaban en el palacio: y ahora estaban aquí, en Marsella, visitando Europa por primera vez.

Las bailarinas permanecieron en el puente de primera clase, parecían estar por todas partes, corriendo, saltando, brincando, jugueteando, los pies aleteando sobre la madera pulida. Todo el puente era un torbellino de piernas, piernas de chicas, piernas de mujeres, piernas finas y elegantes, pues todas las bailarinas vestían sampots (pañó enrollado en torno a la cintura) de colores que terminaban poco más abajo de la rodilla.

Los curiosos se llevaban una sorpresa. Tal vez esperaban una troupe de Salomés voluptuosas con miles de velos, no estaban preparados para las mujeres ágiles y atléticas que se encontraban en el Amiral-Kersaint, ni tampoco lo estaba el resto de Europa. Más tarde alguien escribió: "Con el pelo cortado al rape, la figura de mozalbeta, las piernas largas y musculosas como las de un jovencuelo, los brazos y las manos de niña pequeña, parecen pertenecer a un sexo indefinido. Tienen algo de niño pequeño, algo de joven guerrero de la antigüedad y algo de mujer".



Molyka tenía sólo trece años en 1975, cuando los Jemereros Rojos tomaron Phnom Penh. Toda su familia, en total catorce personas, fue evacuada a un campo de trabajo en la provincia de Kompong Thom. Algunos meses más tarde la separaron del resto y la enviaron

a trabajar a una aldea de pescadores en el inmenso lago de Tonlé Sap. Durante tres años trabajó como sirvienta y niñera para una familia de pescadores.

En todo ese tiempo sólo vio una vez a sus padres. Un día la enviaron a una aldea cerca de Kompong Thom con varias niñas. Estaba sentada junto a la carretera cuando levantó la vista de su cesto de pescado y vio a su madre avanzando hacia ella. Su primera reacción fue darle la espalda. Todos los detalles coincidían con una escena que soñaba repetidamente: el paisaje cuarteado, las palmeras deshinchadas, su madre surgiendo del polvo rojizo del camino, avanzando hacia ella...

No volvió a verla hasta 1979, cuando regresó a Phnom Penh después de la invasión de Vietnam. Consiguió localizarla, así como a dos de sus hermanos, tras meses de búsqueda. De los catorce que habían abandonado la casa familiar tres años y medio antes, diez habían muerto, entre ellos su padre, dos hermanos y una hermana. Su madre se había vuelto una criatura aterrorizada y humillada desde que una noche se llevaran a su padre a los campos, para nunca más volver. Uno de sus hermanos era demasiado pequeño para trabajar, el otro había caído en un estado de parálisis causado por el sentimiento de culpa. En un momento de descuido había revelado la identidad de su padre a los Jemereros Rojos y se consideraba responsable de su muerte.

Su familia pertenecía al grupo social más castigado por la revolución: la clase media de las ciudades. Urbanitas por definición, fueron acorralados en campos de trabajo rural, se destruyeron las instituciones y formas de conocimiento que los mantenían en pie, se desmanteló el sistema judicial, se abandonó la práctica de la medicina formal, se cerraron escuelas e institutos, los bancos fueron liquidados: de hecho llegó a abolirse la moneda. La guerra de Camboya no fue una guerra civil como puede ser la de Somalia o la de la antigua Yugoslavia, basadas en el fetichismo de las pequeñas diferencias. Fue una guerra contra la historia, un experimento de una sociedad que se reinventa. Ningún régimen del mundo había llevado a cabo hasta entonces un ataque tan

sistemático y tan sostenido contra la clase media. Ahora bien, si el experimento demostró algo, fue precisamente que la clase media es indestructible, extraordinariamente tenaz y resistente, con una capacidad inagotable de conservar sus formas de conocimiento y de expresión en la adversidad más extrema.

Molyka sólo tenía diecisiete años entonces, pero se las tuvo que arreglar porque nadie más en la familia podía hacerlo. Aceptó un trabajo en el ejército, volvió a la escuela e hizo volver a sus hermanos. Más adelante compró una casa y un coche, adoptó un niño y, como otros muchos en la capital, acogió y mantuvo a unas seis personas más, perfectas desconocidas. De forma más o menos directa llegó a tener a su cargo a unas doce personas.



Al festival de Phnom Penh acudían bailarines y músicos de todo el país. Proeung Chhieng, famoso bailarín y coreógrafo, fue uno de los que hizo el trayecto: vino desde Kompong Thom donde había colaborado en la formación de un pequeño cuerpo de baile tras la caída de la Kampuchea Democrática. Él se había educado en palacio desde su infancia y se había especializado en el papel de Hanuman, el rey mono de la epopeya del Ramayana, un papel que es una de las joyas de la danza jemer. Este aprendizaje fue crucial para la supervivencia de Proeung Chhieng: su destreza como payaso y mimo le ayudó a convencer a los que le interrogaron en el campo de trabajo de que era un pobre diablo, analfabeto y chiflado.

En el festival se encontró con muchos de sus compañeros de estudios y de sus profesores por primera vez desde la Revolución: “Lloramos, reímos, mientras observábamos a nuestro alrededor para ver quién más estaba allí. Gritos de alegría: ¡pero si estás vivo!, y después llanto al pensar en otro que había muerto”.

Los artistas se quedaron consternados al empezar a preparar la función: muchos instrumentos musicales, trajes y máscaras habían sido destruidos en esos pocos años. Tuvieron que improvisar


nuevos trajes sobre la marcha: en vez de ricas sedas y brocados se vistieron con algodón de mala calidad, fabricado en una planta textil del gobierno. El teatro en que actuaban, el Bassac, estaba en relativo buen estado, aunque había problemas con el suministro eléctrico en ese momento, así que las luces eran mortecinas y poco fiables.

No obstante, el público acudió a raudales al teatro el día que empezó el festival. Onesta Carpena, una cooperante católica de Italia, era una de las pocas extranjeras que vivían entonces en Phnom Penh. Se quedó boquiabierta al presenciar esta reacción: una ciudad hecha añicos, escombros por todos lados que desde las casas invadían las aceras, las calles sembradas de coches saqueados, nada de dinero y pocos alimentos: “Me parecía increíble que

en semejante situación la gente pensase en músicas y bailes”. Y sin embargo ahí estaban y el teatro superó ampliamente su aforo. Dentro hacía mucho calor.

Eva Mysliwiec, recién llegada entonces para fundar una misión de asistencia cuáquera, fue una de las pocas personas extranjeras presentes en esa primera representación. Cuando los primeros músicos subieron a escena oyó que muchas personas rompían en llanto. Luego, cuando aparecieron los bailarines, con sus trajes hechos de prisa y corriendo, todo el mundo se echó a llorar: todos, ancianos, jóvenes, soldados, niños. “Parecía que tendríamos que salir de allí en barca”.

Sus vecinos de asiento le explicaron: “Pensábamos que todo se había perdido, que nunca más oíríamos nuestra música, nunca más veríamos nuestras danzas”. Nadie podía dejar de llorar, hubo quien sollozó hasta el final de la función.

Fue como volver a nacer: uno de esos momentos en que el dolor de sobrevivir se confunde con la alegría de vivir. 

— Extraído de “*Dancing in Cambodia*” (Bailar en Camboya), de Amitav Ghosh.

## Organización

### Secretaría de la Conferencia

Junto a la sala de reuniones, Preah Khan Hotel (Extensión 832)

### Inscripción / Viajes:

Ranjana/ Secretaría del CIAPA

### Direcciones de los Hoteles:

Majestic Angkor Hotel:  
National Road No. 6 (Airport Road)  
Krous Village,  
Svay Dangkum Commune  
Siem Reap, Camboya.  
Tel: (855) 63 969 682  
Fax: (855) 63 969 687/681  
Correo electrónico:  
info@majesticangkor.com  
Sitio web: www.majesticangkor.com

Preah Khan Hotel  
National Road No. 6 (Airport Road)  
Phum Grous, Sangat Svay  
Dong Kon, Siem Reap 17000  
Camboya  
Tel: (855) 637 66888  
Fax: (855) 637 66889  
Correo electrónico:  
dinkeo@preahkhanhotel.com  
Sitio web: www.preahkhanhotel.com



*El mar comienza en las montañas..*



— Proverbio asiático

## ...Y mañana

- Sesión inaugural del simposio
- Presentaciones por país
- Mesas redondas
- Recepción y cen

*SAMUDRA con Siem Reap* es una publicación especial elaborada por el equipo de *SAMUDRA* para el Seminario del CIAPA sobre “Consolidar derechos, definir responsabilidades: puntos de vista de comunidades pesqueras a pequeña escala sobre la gestión costera y pesquera en Asia” que se celebra en Siem Reap, Camboya.